

## Garantía y tramitación

La garantía de Schimmel-DRY es de 2 años a partir de la fecha de entrega y se refiere exclusivamente al correcto calentamiento de los elementos calefactores. La garantía incluye la reparación o la sustitución del componente individual defectuoso y se tramita tras la notificación del daño según los Términos y Condiciones de su distribuidor.

En caso de mal funcionamiento, compruebe cuál de sus elementos calefactores está afectado enchufando directamente cada elemento calefactor (con un cable de conexión del mismo tipo), o si el defecto está provocado por el cable de alimentación o el cable de conexión. No se aceptará ninguna responsabilidad por la posible contaminación de las superficies en la zona de los elementos calefactores debido al hollín, el polvo u otras sustancias químicas, así como por la decoloración de las superficies debido a los efectos del calor. En caso de que el equipo sufra daños debido a una instalación incorrecta o insegura o a un funcionamiento inadecuado, la garantía quedará anulada.

El fabricante no se hará responsable de los daños y costes directos o indirectos que puedan derivarse del uso o del incumplimiento de estas instrucciones o de un uso inadecuado (por ejemplo, transporte, instalación, costes de energía, fallos de calefacción, efectos del calor, daños, contaminación). En caso de daños derivados de la rotura de la placa calefactora solo se aplicará la garantía si se demuestra de manera irrevocable que la rotura se debe a un defecto de material o de funcionamiento del elemento calefactor. Le recomendamos que se asegure de que su póliza de seguro del hogar cubra los aparatos del área contra la rotura de la superficie calefactora.

## Prevención y protección

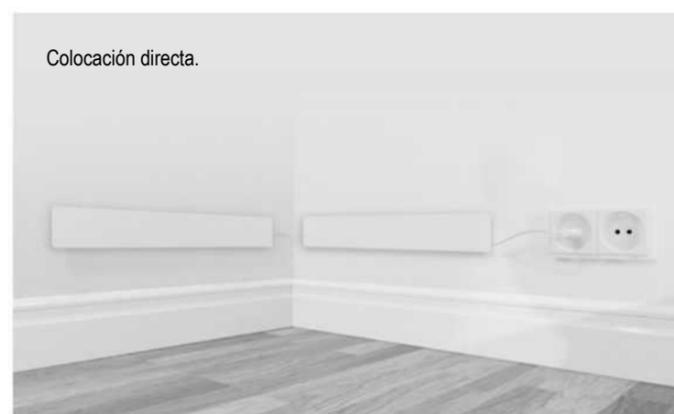
Al igual que con cualquier dispositivo técnico, debe evitarse el contacto con líquidos (agua), polvo, suciedad o una temperatura de funcionamiento excesivamente alta con el Schimmel-DRY para evitar fallos de funcionamiento u otros daños derivados.

El calor radiante que se utiliza para el secado de la pared se obtiene a partir de una temperatura superficial de la placa de calor de aproximadamente 55 °C. En caso de interrupción del suministro eléctrico, no debe superarse una temperatura superficial máxima de 70 a 80 °C. Si la temperatura es más alta, es un indicador de mal funcionamiento del elemento calefactor o de una ventilación insuficiente.

# SchimmelDRY

## Datos técnicos

Dimensiones:	Longitud: 140 mm, anchura: 90 mm Profundidad: 16-18 mm (composite de piedra-cerámica de 4-6 mm + ménsula de 12 mm)
Designación del modelo:	EGS-WHI-GL
Color:	Blanco
Potencia nominal por elemento calefactor:	45-50 vatios (2 elementos calefactores: 70-90 vatios)
Tensión/frecuencia nominal:	230 voltios / 50 Hz
Peso por elemento calefactor:	Aprox. 500 g
Temperatura de la superficie:	Aprox. 55 -70 °C
Regulación:	Ninguna para el formato con conexión directa, temporizador opcional.
Grado de protección:	Elemento calefactor: IP 54 (protección contra polvo y salpicaduras de agua) Conexiones de los enchufes: IP 50 (protección contra polvo y contacto accidental)
Conexión a la red:	Longitud opcional: 75-200 cm / sección transversal: 2 x 0,75 mm <sup>2</sup> Enchufe europeo a conector IEC C7
Conexión entre 2 elementos calefactores:	Longitud opcional: 20-200 cm / sección transversal: 2 x 0,75 mm <sup>2</sup> Conector IEC C8 a conector IEC C7
Superficie:	Placa calefactora compuesta de alta calidad, con resistencia mecánica y propiedades óptimas de radiación, lavable.
Parte trasera:	Barniz resistente a la temperatura, sin disolventes, resistente a los limpiadores domésticos convencionales sin disolventes y sin ácidos con un contenido de alcohol de hasta el 5 %.
Unidades de embalaje disponibles:	<ul style="list-style-type: none"><li>• 1 elemento calefactor EGS-WHI-GL, 1 cable de alimentación</li><li>• 1 elemento calefactor EGS-WHI-GL, 1 cable de conexión</li><li>• 2 elementos calefactores EGS-WHI-GL, 1 cable de alimentación + 1 cable de conexión</li></ul> Cada uno con material de fijación.
Capacidad de carga eléctrica:	hasta 5 elementos calefactores de 40-50 vatios por cable de conexión.
Resistencia mecánica:	evitar el estrés mecánico



Colocación directa.



Colocación con soporte.

Le deseamos que disfrute de unas paredes secas y un aire interior saludable con el sistema Schimmel-DRY.

SchimmelDRY  
Solución permanente para el moho.

## Atención al cliente e información:

ELIAS Heiztechnik GmbH, Unterbruckendorf 14 9314  
Launsdorf, Austria  
Teléfono: +43 (0) 4212/467 15  
Correo electrónico: info@schimmel-dry.com  
Web: www.schimmel-dry.com

SchimmelDRY  
Solución permanente para el moho.

## INSTRUCCIONES DE USO

### ASEGÚRESE DE CUMPLIR CON LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, USO Y SEGURIDAD.

- La unidad está diseñada para un funcionamiento continuo o a intervalos (por ejemplo, con un temporizador) a través de una conexión de enchufe.
- No cubra los elementos calefactores con textiles u otros materiales.
- El aire debe poder circular libremente alrededor de los elementos calefactores para evitar la acumulación de calor y un posible sobrecalentamiento.
- No se aceptará ninguna responsabilidad por los daños en el dispositivo o en los objetos y superficies afectados, así como por los daños derivados del incumplimiento de estas directrices.
- En caso de uso inadecuado, todas las reclamaciones de garantía quedan anuladas.

Estas instrucciones describen la instalación y el funcionamiento de los elementos calefactores Schimmel-DRY. Solo tienen un carácter informativo y están sujetas a cambios sin previo aviso. En primer lugar, lea estas instrucciones para familiarizarse completamente con todas las funciones antes de la puesta en servicio.

### Declaración de conformidad del fabricante (CE).

Estos dispositivos han sido diseñados y fabricados de acuerdo con las siguientes normativas con respecto a las regulaciones de baja tensión de la Comunidad Europea: EN 60335-1 (Parte general de aislamiento de una sola capa), EN 60335-2-30 (Requisitos especiales para calentadores de interiores) y EN 62233 (Directiva de baja tensión).

### Propiedades y beneficios del uso

Enhorabuena por su compra de elementos calefactores Schimmel-DRY. Como empresa, le garantizamos la calidad y seguridad de este producto. Los siguientes capítulos explican cómo usar el dispositivo y le proporcionan información útil para una mejor comprensión y el mejor uso posible de sus propiedades.

## CAPÍTULO 1 - Introducción

### Factores para un funcionamiento eficaz

La calidad de los materiales utilizados permite generar el calor suficiente para secar una infestación parcial de moho con un uso eficiente de la energía. En el proceso, se pueden secar zonas de la pared que presenten humedad del tamaño de las áreas que pueden ser alcanzadas por el calor de los elementos calefactores. Los elementos calefactores emiten calor radiante a través de las superficies delantera y trasera y calor por convección ascendente desde la posición de los elementos calefactores. El tiempo de secado, así como el tamaño de las zonas que se pueden secar, depende de los siguientes factores:

- Cantidad de humedad acumulada en la pared
- Contenido de humedad del aire de la habitación
- Temperatura de la pared

- Espesor de la pared

- Estado de la estructura del edificio

- Conductividad térmica de la pared

- Distancia de los elementos calefactores a la pared (lo más cerca posible pero no a menos de 1,5 cm)
- Ciclo de trabajo de los elementos calefactores
- Distancia de los elementos calefactores a las zonas afectadas

### Regulación

El calefactor puede controlarse en funcionamiento continuo (conexión directa a la red eléctrica) o en intervalos (control mediante temporizador). Es un punto fundamental para los costes de funcionamiento continuo. Para obtener un rendimiento óptimo, haga funcionar el dispositivo de forma continua hasta que las manchas de humedad se hayan secado. A continuación, y para ahorrar costes de funcionamiento, puede utilizar el dispositivo mediante un temporizador con los intervalos de conexión y desconexión más cortos posibles (no inferiores a 1 hora). El funcionamiento mediante un temporizador o un termostato de pared tiene sentido si se necesita menos energía que al principio para secar la pared o para mantenerla seca. Se aplica la siguiente regla: cuanto más tiempo tenga la pared para volver a enfriarse, más tiempo necesitará para volver a calentarse.

#### Opciones de instalación versátiles

Schimmel-Dry se puede colocar en paredes u otros superficies. La mejor salida para la calefacción se logra con el montaje en la pared directamente debajo de las áreas a calentar.

### Seguridad y mantenimiento

Los materiales aislantes de última generación garantizan la protección de las conexiones eléctricas integradas contra influencias externas de acuerdo con la norma IP 54. (Protección contra el polvo y las salpicaduras de agua)

Fácil cuidado y sin mantenimiento. Schimmel-DRY solo requiere una limpieza periódica con un limpiacristales neutro y eliminar las acumulaciones de polvo. *ATENCIÓN:* No utilice productos de limpieza con más de un 5 % de alcohol (afecta a la parte posterior de los elementos calefactores) ni agentes abrasivos.

### Descripción del producto

Schimmel-DRY consiste en:

- Una placa calefactora de alta calidad, mecánicamente muy estable y con óptimas propiedades de radiación. La capacidad de carga de la placa no es ilimitada, por lo que hay que evitar que reciba impactos o fuerzas de tracción intensas durante su instalación y funcionamiento.
- Capas de barniz protector aislante resistente al calor y nanotubos de carbono (CNT) aplicados a la parte posterior de la placa calefactora.
- Una caja de fijación y conexión sellada de plástico, que está conectada permanentemente a la placa calefactora.
- Dependiendo de la versión: Cable de conexión a la red tipo euroconector de red a conector IEC C7 o cable de conexión tipo conector IEC C7 a C8 para conectar 2 elementos calefactores.
- Tornillos con tacos para montaje en pared.

- 2 patas de plástico acoplables por placa calefactora para instalaciones sin montaje fijo.

### Extensiones y accesorios

Schimmel-DRY puede combinarse con cualquier temporizador.

Se pueden conectar en serie hasta 5 elementos calefactores Schimmel-DRY utilizando el cable de conexión C7-C8. Para el montaje debajo de bancos o mesas (o en el techo), hay disponible una cesta de montaje en la gama de accesorios. Esto simplifica el montaje y protege el elemento calefactor de contactos e impactos.

### Control de calidad

Cada elemento calefactor pasa por una serie de rigurosas inspecciones finales. Los elementos calefactores se fabrican al 100 % en Austria. Recibirá una garantía de 2 años a partir de la fecha de entrega de cada elemento calefactor Schimmel-DRY.

## CAPÍTULO 2 - Montaje del Schimmel-DRY

### Conexión eléctrica

Schimmel-DRY solo se puede conectar a 230 V/50 Hz. La regla general es: Al instalar Schimmel-DRY en estancias con bañera o ducha, debe tenerse en cuenta la zona de protección según VDE 0100 o DIN 57100 Parte 701. *ATENCIÓN:* Si se conectan varios elementos calefactores en paralelo a la red, debe comprobarse la resistencia de la línea y la protección de los fusibles en función de la potencia nominal de todos los consumidores operados en esta línea. En cualquier caso, no se deben hacer funcionar más de 5 elementos calefactores a través del mismo cable de conexión a la red. Para el secado profundo y duradero de habitaciones o edificios enteros, puede resultar más económico el uso de un calentador de infrarrojos de T4L que el uso de varios elementos calefactores Schimmel-DRY. Los calefactores infrarrojos se diferencian de los calefactores Schimmel-DRY por la temperatura de la superficie y la tecnología de la capa de calentamiento. Si lo desea, puede solicitar información sobre nuestros calefactores utilizando la información de contacto en:www.schimmel-dry.com

### Selección de la ubicación adecuada e instrucciones de montaje

Al elegir una ubicación de montaje adecuada, tenga en cuenta los siguientes aspectos:

- Para lograr un rendimiento térmico óptimo, Schimmel-DRY debe montarse en el tercio inferior (cerca del suelo) de la pared.
- La distancia a los objetos sólidos debe ser de al menos 2 cm para garantizar la circulación de aire alrededor de los elementos calefactores. En caso de instalación horizontal, no fija, en huecos de ventanas, mesas u otras superficies, los elementos deben colocarse sobre las cajas de conexión o los soportes de instalación suministrados, de manera que la superficie calefactora pueda trabajar libremente hacia arriba y no entre en contacto con ningún objeto por ninguno de sus lados y quede protegida contra caídas.
- ATENCIÓN* Existe riesgo de sobrecalentamiento si la superficie calefactora entra en contacto directo con otros materiales. Las aplicaciones experimentales de este tipo no se corresponden con el uso previsto y los daños derivados anulan la garantía.
- No permita que los elementos calefactores entren en contacto con líquidos.
- Para no dañar los elementos calefactores al manipularlos, sujételos con cuidado y no los esponga a golpes fuertes.
- Asegúrese de que la superficie de montaje esté seca y sin grasa si se utiliza temporalmente cinta adhesiva. Si la durabilidad no está garantizada, utilice tornillos para el montaje. Los daños causados por la caída de los elementos calefactores no están cubiertos por la garantía del dispositivo. Tenga este aspecto en cuenta cuando utilice adhesivos para el montaje.
- Mantenga el Schimmel-DRY libre de polvo.
- No cubra el Schimmel-DRY.
- Asegúrese de que no haya ningún material en las inmediaciones de los elementos calefactores que pueda dañarse por la exposición prolongada a temperaturas de aproximadamente 50 - 80 °C. Ciertos plásticos, como los marcos blancos de las ventanas de plástico, pueden decolorarse cuando se exponen al calor.
- En ningún caso debe retirar los dispositivos de protección (capa aislante trasera, caja de conexiones).
- La puesta en marcha del aparato se realiza conectándolo directamente o a través de un temporizador a una toma de corriente de 230 V (consulte el capítulo 1, apartado: «Regulación»).

### Pautas para el montaje

La orientación de los elementos calefactores en la pared (horizontal/vertical/inclinada) se puede elegir libremente. Puede conseguir la eficacia óptima del Schimmel-DRY montándolo en paredes verticales por debajo de las zonas afectadas por el moho. Asegúrese de que la distancia mínima entre los objetos y la superficie calefactora sea de 2 cm. Si se utiliza en un cuarto de baño, Schimmel-DRY debe instalarse de forma que no pueda ser alcanzado por una persona que esté utilizando la bañera o la ducha. La distancia mínima desde el punto de conexión eléctrica hasta la bañera o ducha es de 60 cm. *NO cubra el dispositivo con toallas u otros textiles.*

<p><b>Proceda de la siguiente manera:</b></p> <p>Tenga también en cuenta el vídeo de montaje disponible en www.schimmel-dry.com/montage-und-operation</p>	
<ol style="list-style-type: none"><li>Determine la posición deseada de los elementos calefactores Schimmel-DRY y establezca los 2 puntos de fijación por elemento calefactor midiendo o utilizando la plantilla de perforación. Asegúrese de que tanto la longitud del cable de conexión a la toma de corriente más cercana como la longitud del cable de conexión entre los elementos calefactores sean suficientes. Considere también la posibilidad de colocar las cajas de conexión con las tomas de corriente en la mejor posición posible (izquierda o derecha). Preste atención al correcto posicionamiento/alineación de la plantilla de perforación.</li> <li>Marque los puntos de fijación en la superficie de montaje. Al hacerlo, tenga en cuenta la distancia deseada entre el elemento calefactor y las esquinas de la pared y la distancia desde el borde de la placa calefactora del elemento calefactor hasta el punto donde suspenda el aparato (orificio) en las cajas de plástico posteriores.</li> <li><u>Montaje:</u> <ol style="list-style-type: none"><li>Taladre 2 orificios por elemento calefactor del tamaño adecuado para los tacos utilizados en los puntos que haya medido o que haya establecido utilizando una plantilla de perforación. Antes de perforar los orificios de montaje en la pared, asegúrese de que no pueda causar daños en las conducciones de gas, agua o electricidad.</li> <li>Atornille los tornillos correspondientes en la pared hasta que sobresalgan aprox. 0,5 cm por encima de la superficie de la pared.</li> <li>A continuación, inserte los elementos calefactores con los agujeros ranurados previstos en las cajas de plástico sobre los tornillos. Coloque primero la caja de montaje pequeña y luego la grande, de modo que las cabezas de los tornillos se sitúen detrás de las ranuras de las cajas de montaje. Puede ser necesario ajustar la longitud de los tornillos por encima de la superficie de la pared hasta que las cajas de plástico de los elementos calefactores queden totalmente apoyadas en la pared y la cabeza del tornillo pueda introducirse en las ranuras de la caja de montaje ofreciendo una ligera resistencia. (El orificio alargado con ranura longitudinal está diseñado para poder alinear la parte posterior con un nivel de burbuja, de modo que la cabeza del tornillo pueda sujetarse detrás de la ranura longitudinal ofreciendo una ligera resistencia. Si el elemento no se sostiene, el tornillo está demasiado flojo; en ese caso, gírelo con cuidado hacia la pared con pequeños movimientos hasta que encaje). <i>ATENCIÓN</i> No aceptamos ninguna responsabilidad/garantía por daños directos o indirectos derivados de una instalación o fijación incorrecta con cinta adhesiva u otros medios.</li> <li>La parte sobrante del cable puede colocarse en la parte trasera del elemento calefactor. Para ello, coloque el cable sobre las cajas de plástico y fíjelo en las ranuras laterales. En el caso de montajes fijos, recomendamos colocar una pequeña canaleta para poder esconder el cable sobrante.</li></ol></li></ol>	

## CAPITULO 3 - Resolución de problemas

En caso de que surja algún problema, es especialmente importante determinar si se trata de un problema con el Schimmel-DRY o en el temporizador, la fuente de alimentación, la estructura del edificio o el entorno de los calefactores.

### IMPORTANTE PARA UN FUNCIONAMIENTO CONTINUO ECONOMICO

En todas las estructuras de los edificios hay una cierta cantidad de humedad. Unas paredes secas, unos techos secos y unos suelos secos, por un lado, impiden que el moho tenga una base para vivir y, por otro, minimizan los gastos en calefacción, ya que las propiedades de aislamiento de la casa son considerablemente mejores con las paredes secas que con las húmedas.

Por lo tanto, durante la fase inicial de funcionamiento (de unas semanas a unos meses, dependiendo de la humedad de la mampostería, el suelo o el techo), deje que el Schimmel-DRY funcione a máxima potencia para secar las superficies circundantes. Schimmel-DRY también ayuda al sistema de calefacción de su hogar, que requiere menos energía a medida que la mampostería se va secando. En los casos más favorables, y en función de la estructura del edificio y del sistema de calefacción, el ahorro en calefacción puede ser superior a toda la demanda energética del Schimmel-DRY. Para conseguir que las paredes estén permanentemente secas y una calefacción eficaz con calor radiante, solicite información sobre los calefactores de estancias T4L a través de la información de contacto en www.schimmel-dry.com

#### Posibles problemas

- ¿El elemento calefactor Schimmel-DRY no se calienta?

Asegúrese de que:

  - » el elemento calefactor esté enchufado a la toma de corriente y las clavijas del cable de alimentación y del cable de conexión estén conectadas correcta y firmemente a la caja de plástico situada detrás de la placa calefactora;
  - » el enchufe o la conexión también tiene corriente;
  - » el cable de red o el cable de conexión no esté defectuoso;
  - » para aplicaciones con temporizadores o termostatos: asegúrese de que la función de conmutación funcione correctamente.
- ¿El elemento calefactor Schimmel-DRY no parece secar la pared lo suficiente?

Asegúrese de que:

  - » el número de elementos calefactores corresponda al tamaño de la infestación de moho.
  - » Schimmel-DRY tiene suficiente tiempo para secar las áreas afectadas. Esto puede llevar desde unas semanas hasta varios meses, en función de los factores que influyan en el proceso (consulte el capítulo 1, Factores para un funcionamiento eficaz).
  - » se han seguido todos los puntos del apartado del Capítulo 2 «Selección de la ubicación adecuada e instrucciones de montaje».
- ¿La infestación de moho parece aumentar después del inicio de la fase de secado?
- Situaciones especiales:

#### Humedad residual

La falta de estanqueidad o una estanqueidad defectuosa en el suelo puede provocar la aparición de humedad por capilaridad, y cualquier daño en el techo o en el revestimiento exterior también puede provocar la aparición de nuevas manchas de humedad a pesar del proceso de secado. En este caso, primero se debe eliminar la causa de la nueva aparición de humedad antes de esperar a que la pared afectada se seque por completo.

#### Aislamiento térmico incorrecto

Si los materiales aislantes densos (por ejemplo, Porozell, Styrodur o similares) impiden que la mampostería respire, la humedad de la pared solo puede escapar hacia el interior, lo que puede haber provocado el problema del moho. Sin embargo, por otro lado, provoca un aumento a corto plazo de la humedad en la estancia durante el proceso de secado, que debería compensarse con una ventilación frecuente. La fase de secado suele prolongarse en caso de paredes no abiertas a la difusión.

#### Quando el elemento calefactor está enchufado, el disyuntor se dispara en la caja de distribución.

En este caso, la caja de montaje se ha soltado de la placa calefactora y el dispositivo de seguridad interno ha provocado un cortocircuito que ha cortado la alimentación del dispositivo. Este caso apunta a un sobrecalentamiento severo del elemento calefactor debido a que la ventilación trasera es insuficiente o a otra avería. Desenchufe el calefactor y comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente utilizando la información de contacto en www.schimmel-dry.com para aclarar qué ha ocurrido.